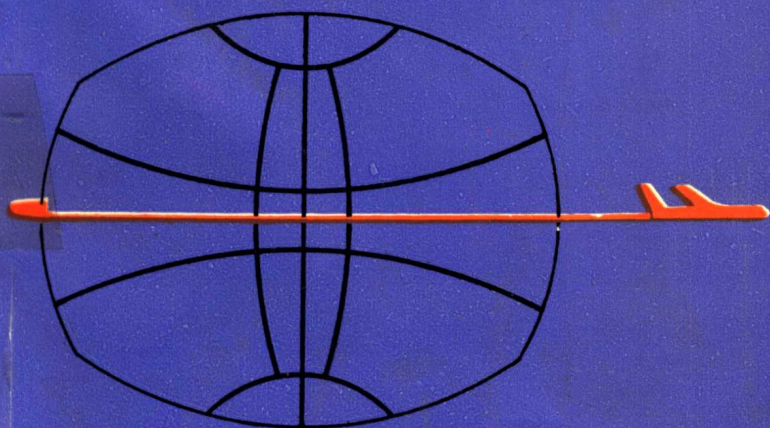


出国留学人员

俄语

强化教学大纲



● 上海外语教育出版社 ●

出国留学人员 俄语强化教学大纲

**ПРОГРАММА ИНТЕНСИВНОГО КУРСА
РУССКОГО ЯЗЫКА
ДЛЯ ЛИЦ, ГОТОВЯЩИХСЯ
К ОБУЧЕНИЮ ЗА РУБЕЖОМ**

《培训部俄语强化教学工作小组》编

上海外语教育出版社

**出国留学人员
俄语强化教学大纲**
《培训部俄语强化教学工作小组》编

上海外语教育出版社出版发行
(上海外国语大学内)

商务印书馆上海印刷厂印刷
新华书店上海发行所经销

开本 850×1168 1/32 4.5印张 111千字
1996年3月第1版 1996年3月第1次印刷
印数: 1—2000册

ISBN 7-81046-070-6

G·480 定价: 6.00元

目 录

出国留学人员俄语强化教学大纲·····	1
《出国留学人员俄语强化教学大纲》附表: ·····	5
附表 I 语法表·····	7
附表 II 词汇表·····	21
附表 III 题材表·····	110
附表 IV 日常生活题材句型表·····	115
附表 V 语言技能表·····	124
附表 VI 科技语体言语结构表·····	126
《出国留学人员俄语强化教学大纲》研订说明·····	135

出国留学人员 俄语强化教学大纲

受国家教委的委托,《培训部俄语强化教学工作小组》特制订本大纲,以便统一并指导出国留学人员的俄语强化教学。编写《大纲》的依据,是学员在使用俄语的国家生活、学习、进修和从事科研工作的需要。《大纲》中所规定的要求以及教学法指导原则,是编选教材、开设课型、组织教学工作以及为检查教学质量而进行测试的标准。

一、教学对象

《大纲》的教学对象为准备出国留学的大学生、研究生和进修生。上述人员入学时如已通过国家规定的水平测试(WSK),可适当缩短培训期限。

二、修学期限

修学期限为1—2学期,每学期20周。其中两周为考试、测验、节假日及其他活动时间。每周课时数为20—24学时(不包括思想政治教育课时)。总学时数每学期应不少于360学时。

三、培养目标

对出国预备人员的培训不仅是语言的教学过程,也是教育过程。因此,教学中必须贯彻德智体全面发展的教育方针,进行坚持四项基本原则、爱国主义、思想品德方面的教育,同时适当进行有关法制和出国人员外事纪律等方面的教育。

俄语强化教学的目的是:培养学员的听、说、读、写的技能和技巧,使之能在不同语言环境中运用不同语言活动形式,基本适应

国外的生活、学习、进修和进行科研工作的需要。

四、教学要求与安排

教学的要求为掌握《附表》(语法表、词汇表、题材表等)所规定的内容并达到听、说、读、写的各项指标。

教学安排应通过教材及课程设置体现上述要求。由于学员入学时实际水平有差异,修学期限可安排为 1—2 学期。

五、教学基本原则

1. 教书育人。教师应在教学过程中贯彻《培养目标》中的规定,寓德育于教学之中,而且注重言传身教。

教材内容应是积极、健康的,教学中要提醒学员鉴别抵制原版教材中的消极方面。

教材编写时应贯彻针对性、时令性、循序渐进及依靠本族语的原则,并保证一定的复现率。

2. 强化教学的中心任务是全面提高学员的语言交际能力,因此教学方法应注重精讲多练,提供语境条件,达到化知识为技能和熟巧的目的。在培训中侧重的是对听说技能和熟巧的语言功能训练。教师应充分发挥教师的主导作用,同时听取学员的有益建议,不断改进教学方法。

学员应充分意识到自己所肩负的责任,主动积极学习,不断改进学习方法,争取优异成绩。

3. 视听技术手段的使用。

课内外应充分利用以语言实验室为中心的录音、录像、电视、广播、电影等现代化教学技术手段。此外,尚应注意简便的直观教具的制作与使用。如时间表、实物图片、语法表格等。

六、测试

测试的目的在于检查教学效果,明确学员所达到的水平和总结经验。

期末考试应包括口笔语和听力三个部分,由国家教委统一(或各培训部)命题并规定评分制和标准。

凡考试成绩合格者发予结业证书。

七、结业时应达到的指标

1. 听力方面:

在生活、社会政治和一般科技题材范围内听懂操俄语者的通俗言语。

在生活上能听懂一般语速(80—90词/分钟)的讲话,题材包括:问路、乘车、购物、邮寄、电话、进餐、就医;结识、寒暄、告别、请求、答复、参观、与导师就所学专业谈话等。

能听懂电视与广播的每日新闻30—50%内容,听懂天气预报的80%内容。

测试方式:听懂与所学题材相近或难度略低的有声资料,生词不超过3%,语速为80—90词/分钟,听一遍。

2. 说的方面:

能在所学题材范围内进行对话和连贯叙述,语速为50—60词/分钟。

测试方式:在所学题材范围内经过10—15分钟准备,能就规定的题目作3—5分钟的连贯叙述或8—10分钟的对话、问答。内容切题,言语结构不单调。语音、语调基本正确,语法及用词错误不超过总用词量的10%。

3. 阅读方面:

能在所学的生活、专业题材及报章常见体裁范围内不借助词典读懂80%的内容,阅读速度为60—80词/分钟。

测试方式:以1500—2000总词量、难度相当于所学课文的不同题材的7—10篇短文,限时在30分钟内读完并回答选择题。

4. 写的方面:

在所学题材范围内能写出叙事文、说明文及简单的应用文(包括:转述所听所读内容的基本信息,编写本专业范围内的提纲、评述、摘要;撰写私人信件及公函、申请书等)。字数为3—3.5词/分钟。

测试方式：按指定的题目及提纲在 30 分钟内写出一篇 90—100 词的作文。内容充实、切题。拼写及标点符号，语法及用词错误不超过总用词量的 10%。

《出国留学人员俄语强化教学大纲》

附 表

附表 I

语 法 表

一、本表所列语音项目为出国留学人员短期培训所必须掌握的语音、正音法及语调。

二、语法分词法和句法。本表所列内容主要出发点为出国人员短期培训的入学水平和培训要求。

三、有些项目下列有例词，这仅是例证，不表示仅限于这些词。

ГРАММАТИКА

1. Фонетика и интонация

- 1) Названия букв и алфавит
- 2) Произношение гласных и согласных
- 3) Основные звуковые изменения гласных и согласных
- 4) О некоторых особых случаях чтения, например:

тс, дс — [ц]

сш, зш — [ш]

ться, тся — [цъ]

вств — [ств]

5) Ударение

- (1) Понятие слога
- (2) Понятие ударения. Ударный слог и безударный слог

6) Интонация:

Основные типы ИК-1, ИК-2, ИК-3, ИК-4

2. Орфография и знаки препинания

- 1) Написание прописных и строчных букв
- 2) Правила переноса слова
- 3) Правописание при несовпадении написания и произношения
- 4) Слитное, раздельное и дефисное написание слов
- 5) Знаки препинания

3. Морфология

- 1) Части речи
- 2) Словообразование
 - (1) Состав слова: А. Корень Б. Приставка

В. Суффикс Г. Окончание

Д. Основа

(2) Родственные слова

(3) Сложные слова и сложносокращённые слова

3) Имя существительное

(1) Существительные, нарицательные и собственные
Существительные одушевлённые и неодушевлённые

Существительные отвлечённые и конкретные

Существительные вещественные и собирательные

(2) Род имён существительных

(3) Число имён существительных

(4) Падеж имён существительных

А. Склонение имён существительных по родам,
числам и падежам

Б. Употребление падежа имён существительных

А) Употребление именительного падежа

(А) для обозначения подлежащего

(Б) для обозначения именной части сказуемого

(В) для обозначения обращения

Б) Употребление родительного падежа

(А) в сочетании с существительными в
качестве определения

а. для обозначения принадлежности

б. для обозначения меры, количества и части предмета

в. для обозначения объекта

(Б) в сочетании с количественными

Числительными и со словами "сколько, мало, много, несколько..."

(В) в сочетании с глаголами

а. для обозначения прямого объекта при переходных глаголах с отрицанием "не"

б. с глаголами: хотеть, бояться, добиться...

(Г) в безличных предложениях со словами: нет, не было, не будет

(Д) в сочетании с прилагательными и наречиями в простой сравнительной степени

(Е) в сочетании с предлогами: без, для, около, из, из-за...

В) Употребление дательного падежа

(А) для обозначения косвенного объекта

(Б) для обозначения субъекта в безличных предложениях

(В) в сочетании с глаголами: помогать, радоваться...

(Г) в сочетании с предлогами: к, по, благодаря...

Г) Употребление винительного падежа

(А) для обозначения прямого объекта

(Б) для обозначения меры, времени и количества

(В) в сочетании с предлогами: в, на, про, через, за, под...

Д) Употребление творительного падежа

- (А) для обозначения орудия действия
- (Б) для обозначения способа и образа действия
- (В) для обозначения места и времени действия
- (Г) для обозначения именной части сказуемого
- (Д) для обозначения производителя действия в страдательных оборотах
- (Е) в сочетании с глаголами: занимать-ся, руководиться...
- (Ж) в сочетании с предлогами: за, под, над, перед, с...

Е) Употребление предложного падежа

- (А) для обозначения объекта речи и мысли с предлогом "о"
- (Б) для обозначения местонахождения с предлогами "в, на"
- (В) для обозначения времени с предлогами "в, на"
- (Г) для обозначения условия с предлогом "при"

Ж) Употребление падежей при отглагольных существительных и некоторых прилагательных

4) Имя прилагательное

- (1) Прилагательные качественные и относительные

- (2) Склонение имён прилагательных по родам,
числам и падежам
- (3) Полные и краткие прилагательные
 - А. Образование кратких форм прилагательных
 - Б. Употребление кратких форм прилагательных
- (4) Степени сравнения имён прилагательных
 - А. Образование и употребление сравнительной степени
 - Б. Образование и употребление превосходной степени
- 5) Имя числительное
 - (1) Количественные числительные
 - А. Склонение и употребление количественных числительных
 - Б. Склонение и употребление составных количественных числительных
 - (2) Склонение и употребление собирательных числительных
 - (3) Склонение и употребление порядковых числительных
 - (4) Склонение и употребление неопределённо-количественных числительных
 - (5) Дробные числительные и десятичные дроби
 - (6) Обозначение времени
 - А. Обозначение дат
 - Б. Обозначение часового времени
- 6) Местоимение
 - Склонение и употребление личных, возвратного, притяжательных, указательных, определительных,

вопросительных, отрицательных и неопределённых местоимений

7) Глагол

(1) Спряжение глагола

А. Первое спряжение

Б. Второе спряжение

(2) Время глагола

А. Настоящее время

Б. Прошедшее время

В. Будущее время

(3) Вид глагола

А. Употребление несовершенного вида глагола

А) Для обозначения процесса действия

Б) Для обозначения повторяемости действия

В) Для констатации факта действия

Б. Употребление совершенного вида глагола

А) Для обозначения законченности длительного действия и движения определённого результата

Б) Для обозначения начала возникновения действия

В) Для обозначения непродолжительных, ограниченных во времени действий

В. Употребление видов глагола в неопределённой форме

(4) Безличные глаголы и их употребление

(5) Переходные и непереходные глаголы

(6) Значения возвратных глаголов

А. Собственно-возвратное значение